

Baccalauréat général et technologique

créole

Classe de première

Epreuve 1 : Compréhension de l'oral et expression écrite

(2^e trimestre)

Niveau visé LVB : A2-B1	Durée de l'épreuve 1 h 00	Barème 20 points CO : 10 points EE : 10 points
-----------------------------------	-------------------------------------	---

Exemple de sujet

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 5 du programme « Fictions et réalités ». **Le sujet est en créole de la Guadeloupe.**

Il s'organise en deux parties :

- 1- Compréhension de l'oral
- 2- Expression écrite

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Vous allez entendre trois fois le document de la partie 1 (compréhension de l'oral).

Les écoutes seront espacées d'une minute.

Vous pouvez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour rendre compte en français du document oral et pour traiter le sujet d'expression écrite (partie 2) en créole.

1- Compréhension de l'oral (10 points)

Titre du document : « Ladyablès é mofwazé » émission radiophonique de Canal 10, réalisée en 2015

En rendant compte, en français, du document, vous montrerez que vous avez compris :

- le thème principal du document ;
- à qui s'adresse le document ;
- le déroulement des faits, la situation, les événements, les informations ;
- l'identité des personnages et éventuellement les liens entre eux ;

- les différents points de vue ;
- les éventuels éléments implicites du document ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer,etc.).

2- Expression écrite (10 points)

. Vous répondrez en une centaine de mots **à l'une** de ces deux questions.

Question A

Ou ni on zanmi-kanmarad ki kapon. Pou fè-y pè, ou ka rakonté-y on istwa si soukounnyan, volan oben mofwazé (moun ka touné an chyen).

Un de vos amis est peureux. Pour l'effrayer, vous lui racontez une histoire dans laquelle interviennent revenants et fantômes.

Question B

Dé moun ka fè on bokantaj-pawòl asi soukounnyan, volan é mofwazé (moun ka touné an chyen). Yonn ka kwè adan sa oséryé é lòt-la pa ka kwè menm. Yonn é lòt ka bay awgiman. Maké bokantaj-la.

Deux personnes discutent au sujet des fantômes et des revenants. L'un croit en ces histoires, l'autre argumente dans l'autre sens.. Rendez compte par écrit de cet échange.

Elements sur le document audio.

Le journaliste demande à l'interviewé s'il a déjà vu des personnages surnaturels, des âmes errantes (des esprits). L'homme répond qu'il n'en a jamais vu, mais qu'un soir qu'il venait de Mare-Gaillard, son sac de patates sur la tête, sa machette à la main, en passant à travers bois, il a vu une silhouette blanche sans pouvoir en distinguer les traits du visage. Il changea de direction et, rentré chez lui vers 21 heures, il entendit au loin, les aboiements d'un chien et une voix féminine qui apostrophait un dénommé Merville. Le chien a détalé car la voix féminine était celle d'une « Diablesse ».

Le journaliste répète à l'interviewé qu'il a entendu dire de lui qu'il connaîtrait certaines personnes qui auraient la faculté de se transformer en chien. L'homme raconte qu'il en a vu un attaché aux quatre coins d'un lit, et qui hurlait tel un chien agonisant.

Le journaliste l'interroge sur la véracité de ses propos en lui demandant s'il a eu la « chance » de voir cet homme-chien.L'homme acquiesce. Les rires du journaliste expriment son scepticisme.